1 EU – Konformitätserklärung
EU – Declaration of Conformity

de en

2 **Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.**
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of MIELE & Cie. KG

3 **Dokument-Nr.:** *Document – No.:* CM-116

4 **Hersteller:** *Manufacturer:* Miele & Cie. KG

5 **Anschrift:** *Address:* Carl-Miele-Straße 29, D - 33332 Gütersloh

6 **Produktbezeichnung:** *Product designation:* 7 Haushaltskaffeeautomat mit WLAN *Household Coffeemaker with Wi-Fi*

8 **Typenbezeichnung:** *Type:* 393

9 **Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:**
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

9.1 **2014/53/EU:** *2014/53/EU:* **Funkanlagenrichtlinie** *Radio Equipment Directive*

9.2 **2009/125/EG:** *2009/125/EC:* **Ökodesign Richtlinie** *Directive relating to energy related products*

9.3 **2011/65/EU:** *2011/65/EU:* **RoHS-Richtlinie** *RoHS-Directive*

10 **Normen:** Standards:

2014/53/EU
Article 3 (1) a) Safety and Health
EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021 +AC:2014 +A16:2023*)
EN 60335-2-15:2016 +A11:2018 +A1:2021 +A2:2021 +A12:2021
EN 62233:2008 +Ber.1:2008
EN IEC 62311:2020*)

Article 3 (1) b) EMC
EN IEC 55014-1:2021*)
EN IEC 55014-2:2021*)
EN IEC 61000-3-2:2019*) +A1:2021*) +A2:2024*)
EN 61000-3-3:2013 +A1:2019*) +A2:2021*) +A2:2021/AC:2022*)
EN 301 489-17 V3.3.1: 2024-09*)

Article 3 (2) Spectrum
EN 300 328 V2.2.2: 2019-07*)
*) The std. edition has not yet been published in the Official Journal

EU Type Examination Certificate (2014/53/EU)
The notified body VDE Prüf- und Zertifizierungs GmbH (EU ID 0366) has examined the technical draft of the radio system and issued the following EU type examination certificate: ID40048435

2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

2009/125/EG
EN 50564:2011
Commission Regulation (EU) 2023/826

11 **Ort, Datum:** *Place, Date:* Gütersloh, 2026-06-08

12 **Unterzeichnet für und im Namen von 4:** *Signed for and on behalf of 4:*

i.V. Reyzl

Vice President
Coffee and Irons
Business Unit Small Domestic Appliances
Dr. Ingrid Reyzl

	bg	cs	da	el	es	et	fi
1)	ЕС – Декларация за съответствие	EU – Prohlášení o shodě	EU – Konformitetserklæring	Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ	Declaración de conformidad CE	EÜ – Vastavusdeklaratsioon	EY – vaatimustenmukaisuus-vakuutus
2)	Тази Декларация за съответствие на ЕО е издадена на базата на самостоятелната отговорност на MIELE & Cie. KG.	Toto prohlášení o shodě s předpisy ES bylo vystaveno ve výhradní odpovědnosti společnosti MIELE & Cie. KG.	Denne EF-overensstemmelseserklæring er udstedt af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύν της MIELE & Cie. KG.	Esta declaración UE de conformidad ha sido elaborada por MIELE & Cie. KG bajo su propia responsabilidad.	See EÜ vastavusdeklaratsioon on välja antud ettevõtte MIELE & Cie. KG ainuvastutusel.	Tämän EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen on yksinomaisella vastuulla laatinut MIELE & Cie. KG.
3)	Документ №:	Dokument č.:	Dokumentnr.:	Αριθμός παραστατικού:	Documento nº:	Dokumendi nr.:	Asiakirjanro:
4)	Производител:	Výrobce:	Fabrikant:	Κατασκευαστής:	Fabricante:	Tootja:	Valmistaja:
5)	Адрес:	Adresa:	Adresse:	Διεύθυνση:	Dirección:	Aadress:	Osoite:
6)	Наименование на продукта:	Označení produktu:	Produktbetegnelse:	Ονομασία προϊόντος:	Denominación del producto:	Toote nimetus:	Tuotteen nimi:
7)	Кафемашина	Kávovar	Kaffemaskine	Καφετιέρα	Máquina de café	Kohvimasin	Kahvinkeitin
8)	Тип:	Typové označení:	Typebetegnelse:	Μοντέλο:	Denominación del tipo:	Tüübitähis:	Tyyppi:
9)	Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация:	Výše uvedený předmět prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie:	Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning:	Το ως άνω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις ισχύουσες νομικές διατάξεις εναρμόνισης της Ένωση:	El objeto de la declaración arriba descrito cumple los requisitos pertinentes de la legislación de harmonización de la Unión:	Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:	Vakuutuksen kohteena edellä mainittu tuote on unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen
9.1)	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/EE	2014/53/UE	2014/53/EL	2014/53/EU
	Директива за радиооборудването	Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání rádiových zařízení na trh	Radioudstyrsdirektivet	Οδηγία περί ραδιοεξοπλισμού	Directiva de equipos radioeléctricos	Raadioseadmete direktiiv	Radiolaitedirektiivi
9.2)	Директива за продукти, свързани с енергопотреблението - РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 2023/826	Směrnice pro energetické produkty - NNAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 2023/826	ErP direktiv - FORORDNING (EU) Nr. 2023/826	Οδηγία για προϊόντα σχετιζόμενα με ενεργειακή κατανάλωση -ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 2023/826	Directiva sobre los productos relacionados con la energía - REGLAMENTO (UE) No 2023/826	Energiatoodete direktiiv - MÄÄRUS (EL) nr 2023/826	Direktiivi energiaan liittyvistä tuotteista - KOMISSION ASETUS (EU) No. 2023/826
9.3)	2011/65/ЕО	2011/65/ES	2011/65/EU	2011/65/ΕΚ	2011/65/CE	2011/165/EÜ	2011/65/EY
	Директивата за ограничение на употребата на определени опасни вещества в ЕЕО	Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/65/ES o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních	Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr	Οδηγία RoHS	Directiva RoHS	RoHS-direktiiv	Direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (RoHS)
10)	Норми:	Normy:	Normen:	Πρότυπα:	Normas:	Normid:	Normit:
11)	място и дата на издаване:	Podepsáno za a jménem:	Udstedelsessted og -dato:	τόπος και ημερομηνία έκδοσης:	Lugar y fecha de expedición:	Väljaandmise koht ja kuupäev:	Antamispaikka ja -päivämäärä:
12)	Подписано за и от името на:	Právně závazný podpis:	Underskrevet for og på vegne af:	Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:	Firmado en nombre de:	Alla kirjutanud (kelle poolt ja nimel):	… puolesta allekirjoittanut:

	fr	hr	hu	isl	it	lt	lv
1)	UE – Déclaration de conformité	EZ izjava o sukladnosti	EK megfelelőségi nyilatkozat	EB-samræmisyfirlýsing	Dichiarazione di conformità CE	ES – Atitikimo sertifikatas	EK – Atbilstības deklarācija
2)	Cette déclaration de conformité CE a été rédigée sous la seule responsabilité de MIELE & Cie. KG	Ova je EZ izjava o sukladnosti izdana pod isključivom odgovornošću društva MIELE & Cie. KG.	Ezt az EC Megfelelőségi nyilatkozatot a MIELE & Cie. KG vállalat kizárólagos felellősége tudatában állította ki.	MIELE & Cie. KG ber alla ábyrgð á útgáfu þessarar EB-samræmisyfirlýsingar.	La presente dichiarazione di conformità CE è stata rilasciata da MIELE & Cie. KG sotto la propria esclusiva responsabilità.	Už šios EB atitikties deklaracijos išdavimą yra atsakinga tik „MIELE & Cie. KG“.	Šī EK atbilstības deklarācija izdota vienīgi uz MIELE & Cie. KG atbildību.
3)	Nº document:	Br. dokumenta:	Dokumentum sz.:	Skjal nr.:	N. documento:	Dokumento-Nr.:	Dokumenta Nr.:
4)	Fabricant:	Proizvođač:	Gyártó:	Framleiðandi:	Fabbricante:	Gamintojas:	Ražotājs:
5)	Adresse:	Adresa:	Cím:	Póstfang:	Indirizzo:	Adresas:	Adrese:
6)	Désignation produit:	Oznaka proizvoda:	Termék megnevezése:	Vörulýsing:	Designazione del prodotto:	Produkto aprašymas:	Produkta nosaukums:
7)	Percolateur	Aparat za kavu	Kávéfőző	Kaffivél	Macchina da caffè	Kavos aparatas	Kafijas automāts
8)	Type:	Tipska oznaka:	Típus:	Gerðarheiti:	Modello:	Tipo aprašymas:	Tipa nosaukums:
9)	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux législations d'harmonisation pertinentes de l'Union:	Prethodno navedeni predmet izjave zadovoljava bitne zahtjeve zakonodavstva Unije o usklađivanju:	A fent megnevezett tárgy teljesíti az Unió releváns harmonizált jogi előírásainak követelményeit:	Ofangreint viðfang yfirlýsingarinnar samræmist viðeigandi samhæfingarlöggjöf Bandalagsins:	L'oggetto della dichiarazione sopra indicato soddisfa i requisiti della direttiva di armonizzazione di riferimento dell'Unione Europea:	Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:	Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņotajam tiesību aktam:
9.1)	2014/53/UE	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/ESB	2014/53/UE	2014/53/ES	2014/53/ES
	Directive Équipements radioélectriques	Direktiva o radijskoj opremi	Rádió- és távközlő végberendezések irányelve	Tilskipun um þráðlausan fjarskiptabúnað	Apparecchiature radio	Direktyva dėl radijo įrenginių	Radioiekārtu direktīva
9.2)	Directive relative aux produits liés à l'énergie - RÈGLEMENT DE LA COMMISSION (UE) No 2023/826	Direktiva o proizvodima koji koriste energiju - UREDBA (EU) br. 2023/826	Irányelv az energiával kapcsolatos termékekről - 2023/826	tilskipun um visthönnun (ErP) - REGLUGERÐ (EB) No. 2023/826	Direttiva ErP relativa ai prodotti connessi all'energia - REGOLAMENTO (UE) N. 2023/826	Ekologinio projektavimo direktyva - REGLAMENTAS (ES) Nr. 2023/826	Direktīva ar elektroenerģiju saistītiem ražojumiem - REGULA (ES) Nr. 2023/826
9.3)	2011/65/CE	2011/65/EU	2011/65/EK	2011/65/EB	2011/65/CE	2011/65/EB	2011/65/EK
	directive RoHS	Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari	Veszélyes anyagok korlátozása	tilskipun um takmörkun á notkun tiltekinna hættulegra efna í raf- og rafeindatækjum (RoHS)	Direttiva RoHS	Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo direktyva	Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās
10)	Normes:	Norme:	Normák:	Staðlar:	Norme:	Normos:	Normas:
11)	Date et lieu d'établissement:	Mjesto i dan izdavanja:	A kiállítás helye és dátuma:	Útgáfustaður og	Luogo e data del rilascio:	Išdavimo data ir vieta:	Izdošanas vieta un datums:
12)	Signé par et au nom de:	Potpisano za i u ime:	A nyilatkozatot a nevében és megbízásából írták alá:	Undirritaður fyrir og fyrir hönd:	Firmato a nome e per conto di:	Už ką ir kieno vardu pasirašyta:	Parakstīts šādas personas vārdā:

	nl	no	pl	pt	ro	sk	sl	sv
1)	EU – conformiteitsverklaring	EF-samsvarserklæring	Deklaracja zgodności z przepisami UE	Declaração de Conformidade CE	Declarație de conformitate CE	Vyhlásenie o zhode ES	ES – Izjava o skladnosti	EU – konformitetsdeklaration
2)	Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van MIELE & Cie. KG.	Denne EU-samsvarserklæringen ble utstedt med eneansvar fra MIELE & Cie. KG.	Niniejsza deklaracja zgodności wydana została na wyłączną odpowiedzialność spółki MIELE & Cie. KG.	Esta declaração de conformidade CE foi elaborada sob responsabilidade exclusiva de MIELE & Cie. KG.	Această declarație de conformitate CE a fost redactată pe propria răspundere a MIELE & Cie. KG.	Toto ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na výhradnú zodpovednosť spoločnosti MIELE & Cie. KG.	To izjavo ES o skladnosti je z vso odgovornostjo izdalo podjetje MIELE & Cie. KG.	Den här EG-försäkran om överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. KG.
3)	Document-nr.:	Dokumentnr.:	Nr dokumentu:	Documento nº.:	Nr. document:	Č. dokumentu:	Št. dokumenta:	Dokumentnr:
4)	Fabrikant:	Produsent:	Producent:	Fabricante:	Producător:	Výrobca:	Proizvajalec:	Tillverkare:
5)	Adres:	Adresse:	Adres:	Endereço:	Adresa:	Adresa:	Naslov:	Adress:
6)	Productaanduiding:	Produktbetegnelse:	Nazwa produktu:	Designação do produto:	Denumirea produsului:	Názov produktu:	Oznaka izdelka:	Produktbeteckning:
7)	Koffiemachine	Kaffemaskin	Ekspres do kawy	Máquina de café	Cafetieră	Kávovar	Kavni aparat	Kaffekokare
8)	Type-aanduiding:	Typebetegnelse:	Typ:	Modelo:	Tipul:	Typové označenie:	Tipska oznaka:	Typbeteckning:
9)	Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:	Formålet med den ovennevnte erklæringen oppfyller de relevante forskriftene i EUs harmoniseringsrett:	Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:	O objeto acima mencionado da declaração está em conformidade com a legislação de harmonização da União:	Obiectul descris mai sus al declarației îndeplinește prevederile legislative de armonizare aflate în vigoare ale Uniunii:	Uvedený predmet vyhlásenia spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy Únie:	Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje zadevne usklajene predpise Evropske unije:	Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering:
9.1)	2014/53/EU	2014/53/EF	2014/53/UE	2014/53/EU	2014/53/UE	2014/53/EÚ	2014/53/EU	2014/53/EU
	Richtlijn inzake radioapparatuur	Radiodirektivet	Dyrektywa ws. urządzeń radiowych	Diretiva relativa aos equipamentos de rádio	Directiva privind echipamentele radio	Smernica o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu	Direktiva o radijski opremi	Radioutrustningsdirektiv
9.2)	ErP richtlijn - VERORDENING (EU) Nr. 2023/826	ErP-direktiv - FORORDNING (EF) No. 2023/826	Dyrektywa ErP - Zarządzenie (UE) NR 2023/826	Directiva ErP - REGULAMENTO (UE) No. 2023/826	Directiva europeană de eco-design ErP - REGULAMENTU (UE) NR. 2023/826	Smernica týkajúca sa výrobkov relevantných pre spotrebu energie (energy related products) - NARIADENIE (EÚ) č. 2023/826	ErP direktiva - UREDBA (EU) št. 2023/826	ErP-direktiv - FÖRORDNING (EU) nr 2023/826
9.3)	2011/65/EU	2011/65/EF	2011/65/WE	2011/65/CE	2011/65/CE	2011/65/ES	2011/65/ES	2011/65/EG
	RoHS-richtlijn	RoHS-direktivet	Dyrektywa RoHS	Directiva de restrição de substâncias perigosas	Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice	Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/ES o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach	Direktiva RoHS	RoHS-direktiv
10)	Normen:	Normer:	Normy:	Normas:	Norme:	Normy:	Norme:	Normer:
11)	Plaats en datum van afgifte:	Sted og dato for utstedelse:	Miejsce i data wydania:	Local e data de emissão:	Locul și data emiterii:	Miesto a dátum vydania:	Kraj in datum izdaje:	Ort och datum:
12)	Ondertekend voor en namens:	Signert for og på vegne av:	Podpisano w imieniu:	Assinado por e em nome de:	Semnat pentru și în numele:	Právoplatný podpis:	Podpisano za in v imenu:	Undertecknat för: